

## **BALL BEVERAGE PACKAGING ITALIA SRL**

### *Termini Standard & Condizioni di Acquisto*

1.1. I termini che seguono hanno il seguente significato loro attribuito:

Per "Condizioni" si intendono i termini e le condizioni standard di acquisto di cui al presente documento e (a meno che il contesto non richieda altrimenti) si comprendono tutti i termini e le condizioni speciali concordate per iscritto tra il Venditore e l'Acquirente.

Per "Contratto" si intende il contratto stipulato tra Ball ed il Venditore per la compravendita di Merci e/o la prestazione di Servizi, in conformità con i presenti termini.

Per "Consegna" si intende la consegna dei Prodotti e/o la prestazione dei Servizi nel luogo specificato nel relativo Ordine di Acquisto.

Per "Merci" si intende qualsiasi merce, apparecchiatura, impianto o altro materiale fornito dal Venditore a Ball e, se del caso, si intende anche il risultato finale di qualsiasi prestazione di Servizio.

Per "Acquirente" o "Ball" si intende la società appartenente al Gruppo Ball la cui denominazione è indicata sulla parte anteriore dell'Ordine di Acquisto. Con "Società del gruppo Ball" si intende Ball PLC o qualsiasi società che sia direttamente o indirettamente controllata da Ball Corporation.

Per "Ordine di Acquisto" si intende un ordine di acquisto emesso dall'Acquirente per la richiesta di fornitura di Merci e/o di prestazione di Servizi.

Per "Venditore" o "Fornitore" si intende la persona fisica, l'impresa o la società con le quali l'Acquirente stipuli contrattualmente la fornitura di Merci e/o la prestazione di Servizi.

Per "Servizi" si intende qualsiasi Servizio prestato dal Venditore a favore di Ball.

Per "Specifiche" si intendono le condizioni che le Merci o i Servizi devono soddisfare pienamente.

2.1 Il Venditore venderà Merci e/o presterà Servizi, e l'Acquirente riceverà, rispettivamente, Merci e/o Servizi, in conformità con i termini contenuti nell'Ordine di Acquisto e in conformità alle presenti Condizioni che regoleranno il Contratto escludendo qualsivoglia altro termine, condizione e contratto. L'accettazione scritta di un Ordine di Acquisto, come anche qualsiasi altra condotta coerente con l'accettazione di un Ordine di Acquisto, quale ad esempio l'inizio della prestazione di Servizi od anche la fornitura di Merci, costituirà accettazione da parte del Venditore delle presenti Condizioni. Le presenti Condizioni si applicheranno e prevarranno su tutti i termini e le condizioni di contratto imposto o richiesto dal Venditore in qualsivoglia momento e prevarranno altresì su ogni termine e condizione allegata a qualsiasi preventivo o altro simile documento. La sottoscrizione da parte dell'Acquirente della documentazione del Venditore non comporta alcuna modifica delle presenti Condizioni. L'Acquirente può annullare qualsiasi Ordine di Acquisto, nel caso in cui il Venditore non lo accetti per iscritto entro il termine di 5 giorni dalla data dell'Ordine di Acquisto.

- 3.1 Il prezzo per le Merci o Servizi dovrà essere concordato tra l'Acquirente ed il Venditore, come indicato nell'Ordine di Acquisto; e sarà considerato inclusivo di qualsivoglia eventuale spesa per il confezionamento, i dazi, le spese di l'imballaggio, il trasporto, l'assicurazione e la Consegna.
- 3.2 Il prezzo è al netto di qualsivoglia Imposta sul Valore Aggiunto applicabile; tuttavia include tutte le altre imposte, dazi o tasse governative. A scampo di dubbi, tranne in materia di Imposta sul Valore Aggiunto o di imposte equivalenti sulle vendite, il Venditore sarà responsabile di qualsivoglia eventuale imposta, dazio o tassa governativa derivante dalla fornitura di Merci o dalla prestazione di Servizi, e terrà indenne Ball per tali imposte, dazi o tasse governative.
- 3.3 L'Acquirente avrà il diritto di compensare qualsiasi importo dovutogli dal Venditore con qualsiasi somma che spetti al Venditore da parte dell'Acquirente.
- 3.4 Qualora la consegna delle merci o la prestazione di servizi avvenga a più riprese, il contratto dovrà essere trattato quale singolo Contratto e pertanto non divisibile.
- 3.5 La consegna verrà effettuata presso il luogo di destinazione e nell'orario specificato nell'Ordine di Acquisto (nel caso in cui l'orario non sia specificato, la Consegna avrà luogo durante il normale orario lavorativo di Ball). La data e l'orario di Consegna costituirà condizione essenziale del Contratto.
- 3.6 Le Merci devono essere adeguatamente imballate per garantire la loro protezione prima, durante e dopo la Consegna.
- 3.7 Un Documento di Trasporto adeguatamente predisposto e completo di tutti gli elementi necessari e richiesti dalla normativa vigente dovrà accompagnare qualsiasi Consegna effettuata in conformità con i presenti termini Standard e Condizioni di Acquisto.
- 3.8 Salvo che il pagamento avvenga tramite carta di credito, l'Acquirente procederà al pagamento il 15 o l'ultimo giorno del mese, tre (3) mesi dopo la data della fattura. Ball può pagare tramite assegno, trasferimento elettronico di fondi, carta di credito o qualsiasi altro mezzo ragionevole, a scelta di Ball. Il Fornitore s'impegna con la presente a prestare un'assistenza ragionevole a Ball per facilitare il pagamento di Ball tramite carta di credito o con qualsiasi altro mezzo. Il Fornitore s'impegna inoltre a fornire tutta la documentazione necessaria, incluso, a titolo esemplificativo non esaustivo, le ricevute e le fatture IVA, richieste da Ball.
- 3.9 Qualsiasi prestazione di Servizio dovrà essere effettuata secondo i più alti standard di eccellenza.
- 3.10 Il Venditore si impegna a fare tutto il necessario e a produrre ogni documento richiesto da Ball per effettuare la Consegna in conformità con il relativo Ordine di Acquisto.
- 4.1 L'Acquirente avrà, e il Venditore assicurerà all'Acquirente, il diritto di ispezionare e collaudare le Merci o, se del caso, le Prestazioni di Servizio in qualsiasi momento prima della consegna o dell'esecuzione, nei luoghi o nei locali del Venditore o di terze parti indicate dal Venditore. Il Venditore metterà a disposizione tali strutture, come ragionevolmente richiesto dall'Acquirente per l'ispezione e il collaudo. Tale collaudo o ispezione non costituiranno accettazione delle Merci o dei Servizi.

- 4.2 Nel caso in cui tali ispezioni e collaudi mostrino che le Merci o i Servizi non sono, o non saranno in futuro, conformi al Contratto, o alle Specifiche dello stesso, il Venditore dovrà immediatamente adottare le misure richieste dall'Acquirente per garantire tale conformità.
- 4.3 L'Acquirente avrà il diritto di rifiutare qualsiasi Merce fornita (e restituire la stessa al Venditore, a rischio e spese del Venditore stesso) o qualsiasi Servizio che non soddisfi pienamente le disposizioni Contrattuali, e le merci e/o i servizi non potranno essere considerati accettati se non dopo: (i) la scadenza di un termine ragionevole successivo la Consegna al fine di consentire le dovute ispezioni oppure, se successivo, (ii) la scadenza di un termine ragionevole affinché ogni vizio occulto sia diventato evidente.
- 4.4 In aggiunta a qualsiasi altro diritto o azione a disposizione dell'Acquirente, su rifiuto ed a discrezione esclusiva dell'Acquirente:
- 4.4.1 il Venditore dovrà prontamente provvedere a riparare o sostituire a proprie spese i difetti o i vizi delle Merci o dei Servizi;
- 4.4.2 il Venditore sarà responsabile per i costi di qualsiasi smantellamento, rimozione e reinstallazione necessaria per correggere qualsivoglia difetto, e risarcirà qualsiasi danno o perdita causata da tali lavori; e
- 4.4.3 l'Acquirente può restituire, a spese del Venditore, qualsiasi Merce consegnata in eccesso o in difetto rispetto alla quantità ordinata.
- 4.4 L'Acquirente non è obbligato ad accettare, o versare il corrispettivo per: Merci o Servizi forniti non in conformità con un valido Ordine di Acquisto (ivi comprese le Merci in eccesso o in difetto rispetto al quantitativo indicato in qualsiasi Ordine di Acquisto di Merci o Servizi non conformi con qualsiasi Specifica).
- 5.1 La proprietà e il titolo di proprietà su tutte le Merci e sui beni consegnati relativi a qualsiasi Servizio verranno trasferiti all'Acquirente al momento del versamento del corrispettivo per le Merci e/o i Servizi in questione oppure, se precedente, alla consegna delle Merci e/o alla prestazione dei Servizi.
- 5.2 Con la consegna delle Merci nel luogo indicato nel relativo Ordine di Acquisto, il rischio di danni o di perdita delle Merci passerà in capo all'Acquirente.
- 6.1 Il Venditore garantisce, si obbliga e concorda che tutte le Merci e tutti i Servizi saranno:
- 6.1.1 del tutto conformi alle relative Specifiche, nonché ai campioni;
- 6.1.2 di qualità buona e soddisfacente, nonché adatti per tutti gli scopi d'uso dell'Acquirente, dichiarati dal Venditore oppure resi noti al Venditore da parte dell'Acquirente;
- 6.1.3 (in aggiunta a tutte le disposizioni di leggestatutarie o alle condizioni implicite) esenti da difetti di progettazione, di materiale e lavorazione per un periodo di 12 mesi a partire da: (i) la data del loro primo utilizzo, ovvero, se successivo, allo (ii) scadere del dodicesimo mese dalla Consegna; e

- 6.1.4 conformi a tutti i requisiti e le disposizioni di legge in materia di progettazione, fabbricazione, distribuzione delle Merci e di prestazione dei Servizi.
- 6.2 Il Venditore terrà indenne l'Acquirente da qualsivoglia responsabilità, perdita, costo, danno, spesa (ivi incluse le spese legali e la perdita del tempo di gestione) e da reclami nei confronti oppure da parte dell'Acquirente a seguito di, o in relazione a:
- 6.2.1 qualsiasi violazione di qualsivoglia Contratto (stipulato tra Ball e il Venditore stesso);
- 6.2.2 qualsiasi reclamo in cui venga rilevato che le Merci o i Servizi o qualsiasi aspetto degli stessi ledano eventuali diritti di soggetti terzi;
- 6.2.3 qualsiasi violazione di qualsivoglia legge o regolamento; e
- 6.2.4 qualsiasi omissione o atto disonesto, negligente o dannoso.
- 7.1 Fermo restante qualsiasi altro diritto o azione al quale può avere diritto, l'Acquirente può risolvere il Contratto con effetto immediato e senza alcuna responsabilità dandone comunicazione scritta al Venditore nel caso in cui il Venditore: diventi insolvente; venga nominato un amministratore, un curatore o un commissario in relazione a qualsiasi procedura concorsuale ; entri in liquidazione (non a fini di fusione o ristrutturazione); cessi o manifesti l'intenzione di cessare i propri affari; o ancora nel caso in cui il Venditore sia inadempiente nei confronti del Contratto e non rimedi, o non possa rimediare a tale inadempimento entro 14 giorni dal verificarsi della violazione.
- 8.1 Eventuali Specifiche, piani, disegni, informazioni di processo, modelli, progetti o materiali scritti forniti dall'Acquirente al Venditore, nonché qualsivoglia tipo di proprietà intellettuale contenuta negli stessi rimarrà, o diventerà al momento della Consegna, proprietà dell'Acquirente, e qualsiasi informazione che ne derivi dovrà essere tenuta segreta e, salvo preventivo consenso scritto dell'Acquirente, non potrà essere pubblicata, divulgata a terzi, né utilizzata dal Venditore se non per gli scopi del Contratto. Eventuali Specifiche, piani, disegni, informazioni di processo, modelli o progetti forniti dall'Acquirente devono essere restituiti all'Acquirente al termine del Contratto o di volta in volta su richiesta dell'Acquirente. Il Venditore provvederà a redigere o farà sì che venga predisposta tutta la documentazione necessaria a trasferire a Ball tutti i suddetti diritti di proprietà intellettuale.
- 9.1 Nel caso in cui l'Acquirente fornisca materiali al Venditore, tali materiali rimarranno di proprietà dell'Acquirente e verranno assicurati dal Venditore per qualsiasi perdita e danneggiamento. Il Venditore deterrà tali materiali in qualità di comodatario, manterrà tali materiali in buone condizioni, e li utilizzerà solamente al fine di adempiere ai propri obblighi ai sensi del Contratto. Al termine del Contratto, oppure (di volta in volta) su richiesta dell'Acquirente, il Venditore deve immediatamente provvedere a restituire i materiali all'Acquirente.
- 10.1 Senza previo consenso scritto dell'Acquirente, il Venditore non potrà cedere alcuno dei propri obblighi, né trasferire alcuno dei propri diritti.
- 10.2 Qualora una qualunque previsione delle presenti Condizioni o di qualsiasi Contratto venga ritenuta invalida o non applicabile in tutto o in parte, da parte di qualsiasi Autorità competente, la validità delle altre disposizioni e il resto delle disposizioni trattate rimarranno valide.

- 10.3 Il mancato esercizio o il ritardo nell'esercizio di qualsiasi potere o diritto di una parte non costituisce una rinuncia a tale diritto o potere, come anche un singolo esercizio di un potere o diritto non preclude qualsiasi altro o ulteriore esercizio dello stesso o di qualsiasi altro potere o diritto.
- 10.4 I presenti Termini Standard e Condizioni di Acquisto nonché ogni altro contratto saranno sottoposti al diritto inglese.
- 10.5. Le Parti dichiarano e convengono di sottoporre ogni disputa che potrebbe derivare dall'interpretazione e/o dall'esecuzione della Presente alla giurisdizione inglese. E' fatta salva la facoltà di proporre azione di fronte all'autorità giudiziaria del paese in cui il Venditore ha la propria sede legale.
- 10.6 Un contratto può essere modificato solamente in virtù di un documento scritto, sottoscritto da rappresentanti debitamente autorizzati di Ball e dal Venditore.
- 10.7 Con la Presente, il Venditore garantisce, dichiara e concorda che si atterrà in ogni momento ed in ogni circostanza a tutte le leggi, le norme, i regolamenti ed i codici vigenti in materia di anti-tangenti, anti-corruzione, responsabilità sociale, anti-evasione fiscale, diritti dei dipendenti, ambiente, salute e sicurezza ("Requisiti Rilevanti").
- 10.8 Fatte salve le obbligazioni del Venditore di cui alla clausola 10.7, quest'ultimo garantisce, dichiara e s'impegna:
- a) ad attenersi in ogni momento e in tutti gli aspetti alle procedure anti-corruzione e anti-frode dell'Acquirente, alla politica dell'Acquirente relativa alla prevenzione dell'evasione fiscale e, nella misura applicabile al Fornitore, ai principi contenuti nel Codice di Condotta Etica di Ball, disponibili all'indirizzo <http://www.ball.com/Ball/media/Ball/Global/Downloads/Palla-business-etico-codice-di-Conduct.pdf> ext = .pdf, nonché ad ogni normativa applicabile in materia di lavoro, ambiente e anti-corruzione in Italia e in qualsiasi altro paese interessato alla transazione in questione, ivi compresi a titolo esemplificativo il Criminal Finance Act (UK), il Foreign Corrupt Practices Act (US) e il Bribery Act (UK); ("Politiche Rilevanti");
  - b) ad adottare e mantenere vigenti per tutta la durata del presente accordo le proprie politiche e procedure, comprese, ma non limitate a, procedure adeguate per garantire la conformità ai Requisiti Relativi, alle Politiche Relative, a controllare, aggiornare ed applicare le stesse ove necessario;
  - c) a disporre e mantenere in vigore per tutta la durata del presente Accordo le politiche e le procedure ragionevoli al fine di impedire l'agevolazione dell'evasione fiscale da parte di un'altra persona (inclusi, senza limitazione, i dipendenti del Venditore e le entità all'interno della propria catena di approvvigionamento). Il Venditore dovrà tempestivamente segnalare all'Acquirente qualsiasi richiesta o domanda da parte di terzi per facilitare l'evasione fiscale ai sensi dei relativi provvedimenti legislativi.
  - d) ad informare immediatamente l'Acquirente (per iscritto) se un funzionario pubblico diventasse proprio amministratore, procuratore o dipendente o acquisisse un interesse diretto od indiretto nella propria struttura. Il Venditore garantisce peraltro che nessun funzionario pubblico ricopre il ruolo di amministratore, procuratore, dipendente né detiene un interesse diretto o indiretto alla data del presente accordo);
  - e) a cercare costantemente di migliorare i propri processi, politiche e comportamenti;

se richiesto dall'Acquirente, a partecipare o a sottoporsi in ogni attività di due diligence per assistere l'Acquirente nel confermare la conformità del Venditore ai Requisiti Rilevanti e alle Politiche Rilevanti, e

- f) su richiesta, a certificare all'Acquirente, per iscritto firmato da un proprio rappresentante, il rispetto della presente clausola da parte propria e di tutte le persone ad esso associate. Il Venditore s'impegna inoltre a fornire ogni prova di tale conformità che l'Acquirente potrà ragionevolmente richiedere.

11.1 Con la Presente, il Venditore accetta, si impegna e dichiara che, nel caso in cui le Merci fornite siano apparecchiature, macchine, macchinari o parti delle stesse ("Apparecchiatura"), l'Apparecchiatura dovrà soddisfare tutti i requisiti, la normativa, le leggi ed i regolamenti ("Regolamenti") applicabili, ivi inclusi (a titolo esemplificativo ma non esaustivo): quelli in vigore nel territorio di origine; quelli in vigore nel territorio di destinazione e, nella misura in cui lo stesso si applichi alla relativa tipologia di macchina o Apparecchiatura, le seguenti direttive UE (e successive modifiche), applicabili a prescindere dal paese di destinazione della fornitura dell'Apparecchiatura: Direttiva Macchinari 2006/42/CE; 2014/35/CE Dispositivi a bassa tensione; 2014/30/CE Compatibilità Elettromagnetica; 2014/34/CE Apparecchiature e Sistemi di Protezione Destinati ad essere Utilizzati in Atmosfera Potenzialmente Esplosiva (ATEX); 2014/68/CE Direttiva Apparecchi a Pressione . Il Venditore è responsabile per la determinazione della direttiva applicabile alle sue Merci.

11.2 Qualora la Direttiva Macchinari venga applicata in conformità con l'art. 11.1 di cui sopra, il Venditore fornirà: una dichiarazione di conformità e marcatura CE redatte ai sensi dell'Allegato II-A della "Direttiva Macchinari 2006/42/CE"; nel caso in cui invece l'apparecchio venga considerato un "macchinario parzialmente completato", la dichiarazione di conformità dovrà essere redatta ai sensi dell'Allegato II-B della "Direttiva Macchinari 2006/42/CE". L'Apparecchio deve essere corredato di istruzioni per i macchinari parzialmente completati a norma dell'Allegato VI. Il Venditore deve avvisare Ball a tale riguardo prima dell'invio dell'ordine. Previa accettazione di tali requisiti, il Venditore deve specificare se verrà fornita una dichiarazione di conformità ai sensi dell'Allegato II A o dell'Allegato II-B.

Supplier Signature:	
For and or behalf of: (Supplier Company name)	
Date:	